

# Uradni list

## Evropske unije

L 152

Slovenska izdaja

### Zakonodaja

Zvezek 49

7. junij 2006

Vsebina	I	<i>Akti, katerih objava je obvezna</i>	
		Uredba Komisije (ES) št. 834/2006 z dne 6. junija 2006 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave .....	1
	★	Uredba Komisije (ES) št. 835/2006 z dne 6. junija 2006 o odprtju stalnega javnega razpisa za ponovno prodajo navadne pšenice iz zalog poljske intervencijske agencije na trgu Skupnosti	3
	★	Uredba Komisije (ES) št. 836/2006 z dne 6. junija 2006 o odprtju stalnega javnega razpisa za ponovno prodajo navadne pšenice iz zalog nemške intervencijske agencije na trgu Skupnosti	6
	★	Uredba Komisije (ES) št. 837/2006 z dne 6. junija 2006 o prepovedi lova na grenlandsko morsko ploščo na območju ICES IIa (vode ES), IV, VI (vode ES in mednarodne vode) s plovili, ki plujejo pod špansko zastavo .....	9
	★	Direktiva Komisije 2006/51/ES z dne 6. junija 2006 o spremembi Priloge I k Direktivi 2005/55/ES Evropskega parlamenta in Sveta ter Prilog IV in V k Direktivi 2005/78/ES v zvezi z zahtevami za sistem spremljanja nadzora emisij za uporabo v vozilih in izjeme za plinske motorje zaradi prilagajanja tehničnemu napredku <sup>(1)</sup> .....	11
	II	<i>Akti, katerih objava ni obvezna</i>	
		<b>Komisija</b>	
		2006/392/ES:	
	★	Odločba Komisije z dne 30. maja 2006 o finančnem prispevku Skupnosti državam članicam za programe spremljanja in nadzora ribištva za leto 2006 (notificirano pod dokumentarno številko C(2006) 2062) .....	22

<sup>(1)</sup> Besedilo velja za EGP.

(Nadaljevanje na naslednji strani)

2006/393/ES:

- ★ **Odločba Komisije z dne 31. maja 2006 o imenovanju referenčnega laboratorija Skupnosti za slinavko in parkljevko** (notificirano pod dokumentarno številko C(2006) 2069) <sup>(1)</sup> ..... 31

2006/394/ES:

- ★ **Odločba Komisije z dne 31. maja 2006 o spremembi Dodatka k Prilogi XIV k Aktu o pristopu iz leta 2003 glede nekaterih predelovalnih obratov v sektorjih mesa in rib na Slovaškem** (notificirano pod dokumentarno številko C(2006) 2073) <sup>(1)</sup> ..... 32

2006/395/ES:

- ★ **Odločba Komisije z dne 1. junija 2006 o spremembi Odločbe 92/452/EGS glede nekaterih skupin za zbiranje in proizvodnjo zarodkov v Združenih državah Amerike** (notificirano pod dokumentarno številko C(2006) 2097) <sup>(1)</sup> ..... 34

2006/396/ES:

- ★ **Odločba Komisije z dne 2. junija 2006 o spremembi Odločbe 2005/710/ES o nekaterih zaščitnih ukrepih v zvezi s sumom na visoko patogeno aviarno influenco v Romuniji** (notificirano pod dokumentarno številko C(2006) 2137) <sup>(1)</sup> ..... 36



<sup>(1)</sup> Besedilo velja za EGP.

## I

(Akti, katerih objava je obvezna)

**UREDBA KOMISIJE (ES) št. 834/2006**

**z dne 6. junija 2006**

**o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 3223/94 z dne 21. decembra 1994 o podrobnih pravilih za uporabo uvoznega režima za sadje in zelenjavo <sup>(1)</sup>, in zlasti člena 4(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 3223/94 v skladu z rezultati večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga oblikuje merila, po katerih Komisija določa pavšalne vrednosti za uvoz iz tretjih držav, za proizvode in obdobja, predpisana v Prilogi k Uredbi.

- (2) V skladu z zgornjimi merili je treba določiti pavšalne uvozne vrednosti v višini, podani v Prilogi k tej uredbi –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

*Člen 1*

Pavšalne uvozne vrednosti iz člena 4 Uredbe (ES) št. 3223/94 so določene v Prilogi k Uredbi.

*Člen 2*

Ta uredba začne veljati 7. junija 2006.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 6. junija 2006

*Za Komisijo*

J. L. DEMARTY

*Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja*

<sup>(1)</sup> UL L 337, 24.12.1994, str. 66. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 386/2005 (UL L 62, 9.3.2005, str. 3).

## PRILOGA

**k Uredbi Komisije z dne 6. junija 2006 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave**

(EUR/100 kg)

Tarifna oznaka KN	Oznaka tretje države <sup>(1)</sup>	Pavšalna uvozna vrednost
0702 00 00	052	51,0
	204	42,5
	999	46,8
0707 00 05	052	79,7
	999	79,7
0709 90 70	052	89,9
	999	89,9
0805 50 10	388	59,0
	508	56,7
	528	41,1
	999	52,3
0808 10 80	388	86,1
	400	113,6
	404	107,1
	508	80,4
	512	86,2
	528	94,1
	720	83,5
	804	103,3
	999	94,3
0809 10 00	052	194,4
	999	194,4
0809 20 95	068	115,5
	999	115,5

<sup>(1)</sup> Nomenklatura držav je določena z Uredbo Komisije (ES) št. 750/2005 (UL L 126, 19.5.2005, str. 12). Oznaka „999“ pomeni „drugega porekla“.

**UREDBA KOMISIJE (ES) št. 835/2006****z dne 6. junija 2006****o odprtju stalnega javnega razpisa za ponovno prodajo navadne pšenice iz zalog poljske intervencijske agencije na trgu Skupnosti**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

**Člen 1**ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za žita (<sup>1</sup>), in zlasti člena 6 Uredbe,

Poljska intervencijska agencija odpre stalni razpis za prodajo 150 000 ton navadne pšenice iz svojih zalog na trgu Skupnosti.

ob upoštevanju naslednjega:

**Člen 2**

Prodaja iz člena 1 poteka v skladu z Uredbo (EGS) št. 2131/93.

(1) Uredba Komisije (EGS) št. 2131/93 z dne 28. julija 1993 o postopku in pogojih prodaje žit iz intervencijskih agencij (<sup>2</sup>) zlasti določa, da se prodaja žita iz zalog intervencijskih agencij izvede z javnim razpisom po cenah, ki ne povzročijo tržnih motenj.

Vendar se ne glede na navedeno uredbo:

(2) Poljska razpolaga z intervencijskimi zalogami navadne pšenice, ki jih je treba porabiti.

(a) ponudbe pripravijo na podlagi dejanske kakovosti serije, na katero se nanašajo;

(3) Glede na razmere na trgu, zlasti pritisk na cene, je treba dati na notranji trg za žita zaloge navadne pšenice iz poljske intervencijske agencije.

(b) najnižja prodajna cena določi na ravni, ki ne povzroča motenj na trgu za žita; v nobenem primeru ne sme biti nižja od veljavne intervencijske cene za zadevni mesec, vključno z mesečnimi povišanji.

(4) Zaradi upoštevanja razmer na trgu Skupnosti je primerno določiti, da z javnim razpisom upravlja Komisija. Poleg tega je treba določiti koeficient dodelitve za ponudbe z najnižjo prodajno ceno.

**Člen 3**

Z odstopanjem od člena 13(4) Uredbe (EGS) št. 2131/93 se varščina ob predložitvi ponudbe določi na 10 EUR na tono.

(5) Pomembno je tudi, da v sporočilu poljske intervencijske agencije Komisiji ni razkrita identiteta ponudnikov.

**Člen 4**

(6) Zaradi modernizacije upravljanja je treba določiti, da se podatki, ki jih zahteva Komisija, pošljejo po elektronski poti.

1. Rok za oddajo ponudb za prvi delni javni razpis je 7. junij 2006 ob 15. uri (po bruseljskem času).

(7) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za žita –

Rok za oddajo ponudb za nadaljnje delne javne razpise je vsako sredo ob 15. uri (po bruseljskem času).

(<sup>1</sup>) UL L 270, 21.10.2003, str. 78. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1154/2005 (UL L 187, 19.7.2005, str. 11).

(<sup>2</sup>) UL L 191, 31.7.1993, str. 76. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 749/2005 (UL L 126, 19.5.2005, str. 10).

Rok za oddajo ponudb za zadnji delni javni razpis je 28. junij 2006 ob 15. uri (po bruseljskem času).

2. Ponudbe je treba predložiti poljski intervencijski agenciji na naslov:

Agencja Rynku Rolnego  
Biuro Produktów Roślinnych  
Dział Zbóż  
ul. Nowy Świat 6/12  
PL-00-400 Warszawa  
Tel. (48-22) 661 78 10  
Faks (48-22) 661 78 26.

*Člen 5*

Poljska intervencijska agencija obvesti Komisijo o prejetih ponudbah najpozneje dve uri po izteku roka za predložitev ponudb. Obvestilo je treba poslati v elektronski obliki v skladu z obrazcem iz Priloge.

*Člen 6*

Komisija v skladu s postopkom iz člena 25(2) Uredbe (ES) št. 1784/2003 določi najnižjo prodajno ceno ali se odloči, da ne izbere nobenega ponudnika. V kolikor se ponudbe nanašajo na isto serijo in na skupno količino, ki presega razpoložljivo količino, se cena lahko določi za vsako serijo posebej.

Za ponudbe z najnižjo prodajno ceno se poleg cene lahko določi še koeficient dodelitve za ponujene količine.

*Člen 7*

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 6. junija 2006

Za Komisijo  
Mariann FISCHER BOEL  
Članica Komisije

---

## PRILOGA

**Stalni javni razpis za ponovno prodajo 150 000 ton navadne pšenice iz zalog poljske intervencijske agencije**

Obrazec (\*)

(Uredba (ES) št. 835/2006)

1	2	3	4
Zaporedna številka ponudnika	Številka serije	Količina (t)	Ponudbena cena (EUR/t)
1			
2			
3			
itd.			

(\*) Poslati na GD AGRI (D2).

**UREDBA KOMISIJE (ES) št. 836/2006****z dne 6. junija 2006****o odprtju stalnega javnega razpisa za ponovno prodajo navadne pšenice iz zalog nemške intervencijske agencije na trgu Skupnosti**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

**Člen 1**ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za žita<sup>(1)</sup>, in zlasti člena 6 Uredbe,

Nemška intervencijska agencija odpre stalni razpis za prodajo 100 000 ton navadne pšenice iz svojih zalog na trgu Skupnosti.

**Člen 2**

ob upoštevanju naslednjega:

Prodaja iz člena 1 poteka v skladu z Uredbo (EGS) št. 2131/93.

(1) Uredba Komisije (EGS) št. 2131/93 z dne 28. julija 1993 o postopku in pogojih prodaje žit iz intervencijskih agencij<sup>(2)</sup> zlasti določa, da se prodaja žita iz zalog intervencijskih agencij izvede z javnim razpisom in po cenah, ki ne povzročijo tržnih motenj.

Vendar se ne glede na navedeno uredbo:

(2) Nemčija razpolaga z intervencijskimi zalogami navadne pšenice, ki jih je treba porabiti.

(a) ponudbe pripravijo na podlagi dejanske kakovosti serije, na katero se nanašajo;

(3) Glede na razmere na trgu, zlasti pritisk na cene, je treba dati na notranji trg za žita zaloge navadne pšenice iz nemške intervencijske agencije.

(b) najnižja prodajna cena določi na ravni, ki ne povzroča motenj na trgu za žita; v nobenem primeru ne sme biti nižja od veljavne intervencijske cene za zadevni mesec, vključno z mesečnimi povišanji.

(4) Zaradi upoštevanja razmer na trgu Skupnosti je primerno določiti, da z javnim razpisom upravlja Komisija. Poleg tega je treba določiti koeficient dodelitve za ponudbe z najnižjo prodajno ceno.

**Člen 3**

Z odstopanjem od člena 13(4) Uredbe (EGS) št. 2131/93 se varščina ob predložitvi ponudbe določi na 10 EUR na tona.

(5) Pomembno je tudi, da v sporočilu nemške intervencijske agencije Komisiji ni razkrita identiteta ponudnikov.

**Člen 4**

(6) Zaradi modernizacije upravljanja je treba določiti, da se podatki, ki jih zahteva Komisija, pošljejo po elektronski poti.

1. Rok za oddajo ponudb za prvi delni javni razpis je 7. junij 2006 ob 15. uri (po bruseljskem času).

(7) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za žita –

Rok za oddajo ponudb za nadaljnje delne javne razpise je vsako sredo ob 15. uri (po bruseljskem času).

<sup>(1)</sup> UL L 270, 21.10.2003, str. 78. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1154/2005 (UL L 187, 19.7.2005, str. 11).

<sup>(2)</sup> UL L 191, 31.7.1993, str. 76. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 749/2005 (UL L 126, 19.5.2005, str. 10).

Rok za oddajo ponudb za zadnji delni javni razpis je 28. junij 2006 ob 15. uri (po bruseljskem času).



2. Ponudbe je treba predložiti nemški intervencijski agenciji na naslov:

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE)  
Deichmannsaue 29  
D-53179 Bonn  
Faks 1: (49-228) 68 45 39 85  
Faks 2: (49-228) 68 45 32 76.

*Člen 5*

Nemška intervencijska agencija obvesti Komisijo o prejetih ponudbah najpozneje dve uri po izteku roka za predložitev ponudb. Obvestilo je treba poslati v elektronski obliki v skladu z obrazcem iz Priloge.

*Člen 6*

Komisija v skladu s postopkom iz člena 25(2) Uredbe (ES) št. 1784/2003 določi najnižjo prodajno ceno ali se odloči, da ne izbere nobenega ponudnika. V kolikor se ponudbe nanašajo na isto serijo in na skupno količino, ki presega razpoložljivo količino, se cena lahko določi za vsako serijo posebej.

Za ponudbe z najnižjo prodajno ceno se poleg cene lahko določi še koeficient dodelitve za ponujene količine.

*Člen 7*

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 6. junija 2006

*Za Komisijo*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Članica Komisije*

---

## PRILOGA

**Stalni javni razpis za ponovno prodajo 100 000 ton navadne pšenice iz zalog nemške intervencijske agencije**

Obrazec (\*)

(Uredba (ES) št. 836/2006)

1	2	3	4
Zaporedna številka ponudnika	Številka serije	Količina (t)	Ponudbena cena (EUR/t)
1			
2			
3			
itd.			

(\*) Poslati na GD AGRI (D2).

**UREDBA KOMISIJE (ES) št. 837/2006****z dne 6. junija 2006****o prepovedi lova na grenlandsko morsko ploščo na območju ICES IIa (vode ES), IV, VI (vode ES in mednarodne vode) s plovili, ki plujejo pod špansko zastavo**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 2371/2002 z dne 20. decembra 2002 o ohranjanju in trajnostnem izkoriščanju ribolovnih virov v okviru skupne ribiške politike <sup>(1)</sup>, in zlasti člena 26(4) Uredbe,ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 2847/93 z dne 12. oktobra 1993 o oblikovanju nadzornega sistema na področju skupne ribiške politike <sup>(2)</sup>, in zlasti člena 21(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Sveta (ES) št. 51/2006 z dne 22. decembra 2005 o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2006 in s tem povezanih pogojev za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se uporabljajo v vodah Skupnosti in za plovila Skupnosti v vodah, kjer so potrebne omejitve ulova <sup>(3)</sup>, določa kvote za leto 2006.
- (2) Po podatkih, ki jih je prejela Komisija, so ulovi staleža iz Priloge k tej uredbi s plovili, ki plujejo pod zastavo države članice, navedene v Prilogi, ali so v njej registrirana, izčrpali dodeljeno kvoto za leto 2006.

- (3) Zato je treba prepovedati ribolov navedenega staleža ter njegovo shranjevanje na krovu, pretovarjanje in iztovarjanje –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

**Črpanje kvote**

Ribolovna kvota za stalež iz Priloge k tej uredbi, ki je bila za leto 2006 dodeljena državi članici iz Priloge, velja od datuma iz navedene priloge za izčrpano.

Člen 2

**Prepovedi**

Ribolov staleža iz Priloge k tej uredbi s plovili, ki plujejo pod zastavo v Prilogi navedene države članice, ali so v njej registrirana, se prepove z datumom, ki ga določa navedena priloga. Po tem datumu je prepovedano shranjevati na krovu, pretovarjati ali iztovarjati takšen stalež, ulovljen z navedenimi plovili.

Člen 3

**Začetek veljavnosti**Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 6. junija 2006

Za Komisijo

Jörgen HOLMQUIST

Generalni direktor za ribištvo in pomorske zadeve

<sup>(1)</sup> UL L 358, 31.12.2002, str. 59.<sup>(2)</sup> UL L 261, 20.10.1993, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 768/2005 (UL L 128, 21.5.2005, str. 1).<sup>(3)</sup> UL L 16, 20.1.2006, str. 1. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 742/2006 (UL L 130, 18.5.2006, str. 7).

## PRILOGA

Št.	06
Država članica	ŠPANIJA
Stalež	GLH/2A-C46
Vrste	Grenlandska morska plošča ( <i>Reinhardtius hippoglossoides</i> )
Območje	Ila (vode ES) IV, VI (vode ES in mednarodne vode)
Datum	3. maja 2006

**DIREKTIVA KOMISIJE 2006/51/ES****z dne 6. junija 2006****o spremembi Priloge I k Direktivi 2005/55/ES Evropskega parlamenta in Sveta ter Prilog IV in V k Direktivi 2005/78/ES v zvezi z zahtevami za sistem spremljanja nadzora emisij za uporabo v vozilih in izjeme za plinske motorje zaradi prilagajanja tehničnemu napredku****(Besedilo velja za EGP)**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 70/156/EGS z dne 6. februarja 1970 o približevanju zakonodaje držav članic o homologaciji motornih in priklopnih vozil <sup>(1)</sup>, in zlasti druge alineje člena 13(2) Direktive,ob upoštevanju Direktive 2005/55/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 28. septembra 2005 o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi z ukrepi, ki jih je treba sprejeti proti emisijam plinastih in trdnih onesnaževal iz motorjev na kompresijski vžig, ki se uporabljajo v vozilih, ter emisijam plinastih onesnaževal iz motorjev na prisilni vžig, ki za gorivo uporabljajo zemeljski plin ali utekočinjeni naftni plin in se uporabljajo v vozilih <sup>(2)</sup>, in zlasti člena 7 Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Direktiva 2005/55/ES je ena od direktiv, ki se nanaša na postopek Skupnosti za podelitev homologacije, določene v Direktivi 70/156/EGS.

(2) Direktiva Komisije 2005/78/ES z dne 14. novembra 2005 o izvajanju Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2005/55/ES o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi z ukrepi, ki jih je treba sprejeti proti emisijam plinastih in trdnih onesnaževal iz motorjev na kompresijski vžig, ki se uporabljajo v vozilih, ter emisijah plinastih onesnaževal iz motorjev na prisilni vžig, ki za

gorivo uporabljajo zemeljski plin ali utekočinjen naftni plin in se uporabljajo v vozilih, ter o spremembi prilog I, II, III, IV in VI k Direktivi uvaja spremembe in izvedbene ukrepe glede trajnosti sistema za nadzor emisij, skladnosti med uporabo v določenem uporabnem obdobju in vgrajenih diagnostičnih sistemov (OBD) za nova težka vozila in motorje.

(3) Glede na tehnični napredek je zdaj primerno uvesti izboljšane zahteve za potrjevanje delovnih pogojev, okvar in predstavitev sistema za spremljanje nadzora emisij v trenutku homologacije.

(4) Zagotoviti je treba, da se delovanje sistema za spremljanje nadzora emisij ne poslabša zaradi odklopne strategije.

(5) Plinski motorji ne uporabljajo vračanja izpušnih plinov v valj ali selektivnih katalitskih tehnologij za zmanjšanje emisij, da bi izpolnile trenutno veljavne standarde za emisije NO<sub>x</sub>. Zato na tej stopnji velja, da se plinski motorji in vozila na plinsko gorivo izvamejo iz zahtev, da se zagotovi pravilno delovanje nadzornih ukrepov za NO<sub>x</sub>. Izjema se lahko prekliče ob upoštevanju nadaljnjih emisijskih stopenj.

(6) Pri novih homologacijah je primerno prilagoditi datum uporabe točk 6.5.3, 6.5.4 in 6.5.5 Priloge I k Direktivi 2005/55/ES.

(7) Komisija namerava pregledati mejne vrednosti vgrajenih diagnostičnih sistemov zaradi njihove prilagoditve tehnološkemu napredku.

(8) Direktivi 2005/55/ES in 2005/78/ES je zato treba ustrezno spremeniti.

<sup>(1)</sup> UL L 42, 23.2.1970, str. 1. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Komisije 2006/28/ES (UL L 65, 7.3.2006, str. 27).<sup>(2)</sup> UL L 275, 20.10.2005, str. 1. Direktiva, kakor je bila spremenjena z Direktivo Komisije 2005/78/ES (UL L 313, 29.11.2005, str. 1).

- (9) Ukrepi iz te direktive so v skladu z mnenjem Odbora za prilagajanje tehničnemu napredku, ustanovljenega s členom 13(1) Direktive 70/156/EGS –

Navedene predpise uporabljajo od 9. novembra 2006. Države članice se v sprejetih predpisih sklicujejo na to direktivo ali pa sklic nanjo navedejo ob njihovi uradni objavi. Način sklicevanja določijo države članice.

SPREJELA NASLEDNJO DIREKTIVO:

*Člen 1*

Priloga I k Direktivi 2005/55/ES se spremeni v skladu s Prilogo I k tej direktivi.

*Člen 2*

Priloga IV k Direktivi 2005/78/ES se spremeni v skladu s Prilogo II k tej direktivi.

*Člen 3*

1. Države članice sprejmejo in objavijo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo, najpozneje do 8. novembra 2006. Besedila teh predpisov ter primerjalno tabelo med predpisi in to direktivo nemudoma sporočijo Komisiji.

2. Države članice predložijo Komisiji besedila temeljnih predpisov nacionalne zakonodaje, sprejetih na področju, ki ga ureja ta direktiva.

*Člen 4*

Ta direktiva začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

*Člen 5*

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 6. junija 2006

Za Komisijo  
Günter VERHEUGEN  
Podpredsednik

## PRILOGA I

## SPREMEMBE DIREKTIVE 2005/55/ES

Priloga I se spremeni:

1. Točka 2.1 se spremeni:

(a) Opredelitev izraza „odklopna strategija“ se nadomesti:

„odklopna strategija“ pomeni:

- AECS, ki zmanjša učinkovitost nadzora emisij v zvezi z BECS pod pogoji, za katere se razumno pričakuje, da bodo nastopili pri normalnem delovanju in normalni uporabi vozila,
- BECS, ki razlikuje med delovanjem na standardiziranem homologacijskem preskusu in siceršnjim delovanjem ter zagotavlja nižjo raven nadzora emisij pod pogoji, ki niso vključeni v postopke homologacijskih preskusov, ki se uporabljajo, ali
- OBD ali strategija spremljanja nadzora emisij, ki razlikuje med delovanjem na standardiziranem homologacijskem preskusu in drugim delovanjem ter omogoča nižjo raven zmogljivosti spremljanja (pravočasno in natančno) pod pogoji, ki niso bistveno vključeni v uporabljene postopke homologacijskega preskusa“.

(b) V opredelitvi izraza „stalni privzeti način emisij“ se besede „stalni privzeti način emisij“ nadomestijo z besedilom „privzeti način emisij“.

(c) Doda se naslednja opredelitev:

„sistem za spremljanje nadzora emisij“ pomeni sistem, ki zagotavlja pravilno delovanje nadzornih ukrepov za NO<sub>x</sub>, ki se izvajajo v sistemu motorja v skladu z zahtevami iz točke 6.5 Priloge I.“

2. V drugi alineji točke 6.1.5.6 se besede „stalni privzeti načini emisij“ nadomestijo z besedilom „privzeti načini emisij“.

3. Točka 6.5 se nadomesti:

**„6.5 Zahteve za zagotovitev pravilnega delovanja nadzornih ukrepov za NO<sub>x</sub>.“**

6.5.1 *Splošno*

6.5.1.1 Ta točka se uporablja za sisteme z motorji na kompresijski vžig, ne glede na uporabljeno tehnologijo, s katero se izpolnijo mejne vrednosti emisij iz tabel v točki 6.2.1.

6.5.1.2 *Datumi začetka uporabe*

Zahteve točk 6.5.3, 6.5.4 in 6.5.5 se uporabljajo od 9. novembra 2006 za nove homologacije in od 1. oktobra 2007 za vse registracije novih vozil.

6.5.1.3 Vsi sistemi motorjev iz te točke so zasnovani, konstruirani in nameščeni tako, da so sposobni izpolniti te zahteve v celotnem uporabnem življenjskem obdobju motorja.

6.5.1.4 Informacije, ki v celoti opisujejo funkcionalne značilnosti delovanja sistema motorja iz te točke, preskrbi proizvajalec iz Priloge II.

6.5.1.5 Pri vlogi za homologacijo, če sistem motorja zahteva reagent, proizvajalec specificira značilnosti vseh reagentov, ki jih potroši kateri koli sistem za dodatno obdelavo izpušnih plinov, npr. tip in koncentracije, delovne temperaturne pogoje, sklicevanje na mednarodne standarde itd.

- 6.5.1.6 V skladu z zahtevami iz točke 6.1 vsak sistem motorja, za katerega velja ta točka, zadrži svojo funkcijo nadzora emisij pod pogoji, ki običajno veljajo na območju Skupnosti, zlasti pri nizkih temperaturah okolja.
- 6.5.1.7 Za namene homologacije proizvajalec tehnični službi dokaže, da za sistem motorja, ki zahteva reagent, vse emisije amoniaka v uporabljenem testnem ciklusu emisij ne presežejo povprečne vrednosti 25 ppm.
- 6.5.1.8 Za sistem motorja, ki zahteva reagent, vsaka posamezna posoda z reagentom, nameščena na vozilo, vključuje sredstva za odvzem vzorcev vseh tekočin v posodi. Mesto vzorčenja mora biti lahko dostopno brez uporabe posebnega orodja ali naprave.
- 6.5.2 *Zahteve za vzdrževanje*
- 6.5.2.1 Proizvajalec vsem lastnikom novih težkih vozil ali novih težkih motorjev dostavi ali poskrbi za dostavo pisnih navodil, ki navajajo, da mora voznika v primeru, ko sistem za nadzor emisij ne deluje pravilno, o problemu informirati z indikatorjem o okvari (MI), motor pa mora delovati z zmanjšano zmogljivostjo.
- 6.5.2.2 Navodila navajajo zahteve za pravilno uporabo in vzdrževanje vozil, vključno z ustrezno uporabo potrošnih reagentov.
- 6.5.2.3 Navodila so napisana v jasnem netehničnem jeziku in v jeziku države, v kateri je prodano ali registrirano novo težko vozilo ali nov težki motor.
- 6.5.2.4 Navodila določajo ali mora obratovalec vozila potrošne reagente dodatno polniti v običajnih časovnih razmikih vzdrževanja, in navajajo porabo reagenta glede na tip novega težkega vozila.
- 6.5.2.5 Navodila določajo, da sta uporaba in dodatno polnjenje z zahtevanimi reagenti, ki ustrezajo specifikacijam, če je tako navedeno, obvezna, da lahko vozilo izpolnjuje pogoje certifikata skladnosti, ki se izda za to vozilo ali tip motorja.
- 6.5.2.6 Navodila določajo, da je uporaba vozila, ki ne porablja nobenega reagenta, lahko kaznivo dejanje, če se poraba reagenta zahteva zaradi zmanjšanja emisij onesnaževal, in da so posledično neveljavni vsi ugodni pogoji za nakup ali delovanje vozila, pridobljenega v državi, kjer je registrirano, ali drugi državi, v kateri se vozilo uporablja.
- 6.5.3 *Nadzor NO<sub>x</sub> v sistemu motorja*
- 6.5.3.1 Nepravilno delovanje sistema motorja glede nadzora emisij NO<sub>x</sub> (npr. zaradi pomanjkanja zahtevanega reagenta, nepravilnega toka EGR ali deaktiviranja EGR) se ugotavlja s senzorji za spremljanje ravni NO<sub>x</sub>, nameščenimi v izpušnem sistemu.
- 6.5.3.2 O vsakem odstopanju ravni NO<sub>x</sub> za več kot 1,5 g/kWh nad določeno mejno vrednost iz tabele 1 v točki 6.2.1 Priloge I je voznik obveščen s sprožitvijo MI, kot je navedeno v točki 3.6.5 Priloge IV k Direktivi 2005/78/ES.
- 6.5.3.3 Dodatno se shrani neizbrisna koda okvare, ki označuje vzrok za prekoračitev ravni NO<sub>x</sub>, določne v točki 6.5.3.2, v skladu s točko 3.9.2 Priloge IV k Direktivi 2005/78/ES, vsaj za 400 dni ali 9 600 ur delovanja motorja.

Kjer je primerno, je treba ugotoviti razloge za preseganje NO<sub>x</sub> vsaj pri izpraznitvi posode za reagent, motnjah doziranja reagenta, neustrezni kakovosti reagenta, prenizki porabi reagenta, nepravilnem toku EGR ali deaktivaciji EGR. V vseh drugih primerih se proizvajalec lahko sklicuje na neizbrisno kodo okvare „visok NO<sub>x</sub> – vzrok neznan“.



- 6.5.3.4 Če raven  $\text{NO}_x$  presega mejne vrednosti OBD iz tabele v členu 4(3), omejevalnik navora omeji zmogljivost motorja v skladu z zahtevami iz točke 6.5.5 tako, da voznik vozila to jasno zazna. Ko se sproži omejevalnik navora, mora biti voznik vseskozi opozorjen v skladu z zahtevami iz točke 6.5.3.2, v skladu s točko 6.5.3.3 pa se shrani tudi neizbrisna koda okvare.
- 6.5.3.5 V primeru sistema motorja, ki temelji na uporabi EGR in na nobenem drugem dodatnem sistemu za nadzor emisij  $\text{NO}_x$ , lahko proizvajalec za določitev ravni  $\text{NO}_x$  uporabi drugo metodo, po zahtevah iz točke 6.5.3.1. Ob homologaciji proizvajalec dokazuje, da je druga metoda enako pravočasna in točna pri določanju ravni  $\text{NO}_x$  v primerjavi z zahtevami iz točke 6.5.3.1 in da povzroči iste učinke kot metode iz točk 6.5.3.2, 6.5.3.3 in 6.5.3.4.
- 6.5.4 *Nadzor reagenta*
- 6.5.4.1 Za vozila, ki za izpolnitev zahtev te točke zahtevajo uporabo reagenta, mora biti s pomočjo posebne mehanske ali elektronske indikacije na armaturni plošči vozila voznik obveščen o ravni reagenta v posodi za reagent na vozilu. To obsega opozorilo, ko raven reagenta pade:
- pod 10 % posode ali pod višji odstotek, ki ga izbere proizvajalec, ali
  - pod raven, ki ustreza prevoženi razdalji, ki se lahko opravi z rezervno količino goriva, ki jo določi proizvajalec.
- Indikator za reagent se namesti v bližini indikatorja goriva.
- 6.5.4.2 Voznik je v skladu z zahtevami iz točke 3.6.5 Priloge IV k Direktivi 2005/78/ES informiran, če se posoda z reagentom sprazni.
- 6.5.4.3 Kakor hitro se posoda za reagent sprazni, veljajo poleg zahtev iz točke 6.5.4.2 še zahteve iz točke 6.5.5.
- 6.5.4.4 Proizvajalec lahko kot drugo možnost izbere skladnost s točkami 6.5.4.5 do 6.5.4.12 namesto skladnosti z zahtevami iz točke 6.5.3.
- 6.5.4.5 Sistemi motorjev vključujejo sredstva za ugotavljanje, ali je v vozilu tekočina, ki ustreza značilnostim reagenta, kot jih je določil proizvajalec in so zapisana v Prilogi II k tej direktivi.
- 6.5.4.6 Če tekočina v posodi z reagentom ne ustreza minimalnim zahtevam, ki jih je določil proizvajalec, kot je zapisano v Prilogi II k tej direktivi, veljajo dodatne zahteve iz točke 6.5.4.12.
- 6.5.4.7 Sistem motorja vključuje sredstva za določanje porabe reagenta in zagotavljanje zunanjega dostopa do informacij o porabi.
- 6.5.4.8 Povprečna poraba reagenta in povprečna poraba zahtevanega reagenta v sistemu motorja, v primerjavi bodisi s predhodnim 48 urnim obdobjem delovanja motorja bodisi z obdobjem, potrebnim za porabo najmanj 15 litrov zahtevanega reagenta – kar od obojega traja dlje – sta na razpolago preko serijskega vmesnika na standardnem konektorju za diagnostiko, kot je navedeno v točki 6.8.3 Priloge IV k Direktivi 2005/78/ES.
- 6.5.4.9 Za nadzor porabe reagenta je treba spremljati vsaj naslednje parametre motorja:
- raven reagenta v posodi na vozilu,
  - pretok reagenta ali vbrizgavanje reagenta v dodatni izpušni sistem tako blizu točke vbrizgavanja, kot je tehnično mogoče.
- 6.5.4.10 Vsa odstopanja za več kot 50 % od povprečne porabe reagenta in povprečne porabe zahtevanega reagenta v sistemu motorja, v primerjavi z obdobjem določenim v točki 6.5.4.8, imajo za posledico uporabo ukrepov iz točke 6.5.4.12.

- 6.5.4.11 V primeru prekinitve doziranja reagenta veljajo ukrepi iz točke 6.5.4.12. Ti se ne zahtevajo, če takšno prekinitve povzroči ECU motorja zaradi takšnih lastnih delovnih pogojev, da rezultat emisije motorja ne zahteva doziranja reagenta, pod pogojem, da je proizvajalec jasno informiral homologacijski organ o tem, kdaj takšni delovni pogoji veljajo.
- 6.5.4.12 Vsaka odkrita okvara iz točk 6.5.4.6, 6.5.4.10 ali 6.5.4.11 sproži enake posledice in v enakem zaporedju kot okvare, navedene v točkah 6.5.3.2, 6.5.3.3 ali 6.5.3.4.
- 6.5.5 *Ukrepi za odvratanje od nedovoljenih dodatnih izpušnih sistemov*
- 6.5.5.1 Vsak sistem motorja iz te točke vključuje omejevalnik navora, ki opozori voznika o nepravilnem delovanju sistema motorja ali da vozilo deluje na nepravilen način, in s tem vzpodbuja k takojšnji odpravi okvar(-e).
- 6.5.5.2 Omejevalnik navora se sproži, ko se vozilo prvič ustavi po tem, ko so izpolnjeni pogoji iz točk 6.5.3.4, 6.5.4.3, 6.5.4.6, 6.5.4.10 ali 6.5.4.11.
- 6.5.5.3 Kadar deluje omejevalnik navora, navor motorja v nobenem primeru ne sme preseči stalne vrednosti:
- 60 % največjega navora motorja vozil kategorij N3 >16 ton, M1 > 7,5 ton, M3/III in M3/B > 7,5 ton,
  - 75 % največjega navora motorja vozil kategorij N1, N2, N3 ≤ 16 ton, 3,5 < M1 7,5 ton, M2, M3/I, M3/II, M3/A in M3/B ≤ 7,5 ton.
- 6.5.5.4 Zahteve glede dokumentacije in omejevalnika navora so določene v točkah 6.5.5.5 do 6.5.5.8.
- 6.5.5.5 Natančne informacije v pisni obliki, ki v celoti opisujejo funkcionalne značilnosti delovanja sistema za spremljanje nadzora emisij in omejevalnik navora, se določijo v skladu z zahtevami za dokumentacijo iz točke 6.1.7.1(b). Proizvajalec posebej zagotovi informacije o algoritmih, ki jih uporablja ECU za določanje koncentracije NO<sub>x</sub> za določene emisije NO<sub>x</sub> (v g/kWh) na ETC v skladu s točko 6.5.6.5.
- 6.5.5.6 Omejevalnik navora se deaktivira v praznem teku motorja, če so pogoji za njegovo sprožitev prenehali obstajati. Omejevalnik navora se ne deaktivira samodejno, če ni odpravljen vzrok za njegovo sprožitev.
- 6.5.5.7 Deaktiviranje omejevalnika navora se ne sme izvesti s stikalom ali orodjem za vzdrževanje.
- 6.5.5.8 Omejevalnik navora ne velja za motorje ali vozila, ki jih uporabljajo oborožene sile, reševalne službe in gasilci ter reševalna vozila. Stalno deaktiviranje lahko opravi le proizvajalec motorja ali vozila, posebni tipi iz družine motorjev morajo biti ustrezno označeni.
- 6.5.6 *Delovni pogoji sistema za spremljanje nadzora emisij*
- 6.5.6.1 Sistem za spremljanje nadzora emisij deluje:
- pri temperaturah okolja med 266 K in 308 K (−7 °C in 35 °C),
  - na vseh nadmorskih višinah pod 1 600 m,
  - pri temperaturah hladilne tekočine motorja nad 343 K (70 °C).

Ta točka ne velja v primeru spremljanja ravni reagenta v posodi, v kateri se spremljanje opravlja pod kakršnimi koli pogoji uporabe.

- 6.5.6.2 Sistem spremljanja nadzora emisij se deaktivira, ko je sprožena zasilna strategija, ki ima za posledico večje zmanjšanje navora, kot je za ustrezno kategorijo vozil navedeno v točki 6.5.5.3.
- 6.5.6.3 Če je aktiven privzeti način emisij, sistem za spremljanje nadzora emisij ostane v delovanju in v skladu z določili točke 6.5.
- 6.5.6.4 Nepravilno delovanje nadzornih ukrepov za  $\text{NO}_x$  se ugotovi s štirimi preskusnimi cikli OBD, kot je navedeno v opredelitvi pojmov v točki 6.1 Dodatka 1 Priloge IV k Direktivi 2005/78/ES.
- 6.5.6.5 Algoritmi, ki jih uporablja ECU za določanje trenutne koncentracije  $\text{NO}_x$  za določene emisije  $\text{NO}_x$  (v g/kWh) na ETC, ne štejejo kot odklopna strategija.
- 6.5.6.6 Če se sproži AECS, ki jo je odobril homologacijski organ v skladu s točko 6.1.5, se vsako povečanje  $\text{NO}_x$  zaradi delovanja AECS lahko uporabi za ustrezno raven  $\text{NO}_x$  iz točke 6.5.3.2. V vseh takih primerih se vpliv AECS na mejne vrednosti  $\text{NO}_x$  opiše v skladu s točko 6.5.5.5.
- 6.5.7 *Okvara sistema za spremljanje nadzora emisij*
- 6.5.7.1 Sistem za spremljanje nadzora emisij se preverja glede električnih okvar in odstranitve ali deaktiviranja katerega koli senzorja, ki preprečuje diagnosticiranje povečanja emisij, kot se zahteva v točkah 6.5.3.2 in 6.5.3.4.
- Senzorji, ki vplivajo na zmogljivost diagnosticiranja, so npr. senzorji za neposredno merjenje koncentracij  $\text{NO}_x$ , senzorji za mejenje kakovosti sečnine in senzorji, ki se uporabljajo za spremljanje doziranja reagentov, ravni reagentov, porabe reagentov ali pretoka EGR.
- 6.5.7.2 Če je potrjena okvara sistema za spremljanje nadzora emisij, voznika v skladu s točko 3.6.5 Priloge IV k Direktivi 2005/78/ES na to takoj opozori sproženi opozorilni signal.
- 6.5.7.3 Omejevalnik navora se sproži v skladu s točko 6.5.5, če napaka ni odpravljena po 50 urah delovanja motorja.
- Obdobje iz prvega pododstavka se od datumov, določenih v členu 2(7) in 2(8), skrajša na 36 ur.
- 6.5.7.4 Ko je sistem spremljanja nadzora emisij ugotovil, da okvare ni več, se iz pomnilnika sistema lahko izbriše(-jo) koda(-e) okvare(-) v zvezi s to okvaro, razen v primerih iz točke 6.5.7.5, omejevalnik navora, če obstaja, pa se deaktivira v skladu s točko 6.5.5.6.
- Vsem pregledovalnikom mora biti onemogočeno brisanje kod(-e) okvare v zvezi z okvaro sistema za spremljanje nadzora emisij.
- 6.5.7.5 V primeru odstranitve ali deaktiviranja elementov sistema za spremljanje nadzora emisij v skladu s točko 6.5.7.1 se neizbrisna koda okvare v skladu s točko 3.9.2 Priloge IV k Direktivi 2005/78/ES shrani za najmanj 400 dni ali 9 600 ur delovanja motorja.
- 6.5.8 *Prikaz delovanja sistema za spremljanje nadzora emisij*
- 6.5.8.1 Kot del vloge za homologacijo, kot je predvideno v poglavju 3, proizvajalec dokaže skladnost s predpisi iz tega poglavja s preskusi na dinamometru motorja, v skladu s točkami 6.5.8.2 do 6.5.8.7.
- 6.5.8.2 Skladnost celotne družine motorjev ali družine motorjev OBD z zahtevami iz tega poglavja se dokaže s preskušanjem sistema za spremljanje nadzora emisij za enega od članov družine (starševski motor), če proizvajalec dokaže homologacijskemu organu, da so si sistemi za spremljanje nadzora emisij v družini podobni.

Ta dokaz se lahko izvede s predstavitvijo elementov, kot so algoritmi, funkcionalne analize ipd., homologacijskim organom.

Starševski motor izbere proizvajalec v soglasju s homologacijskim organom.

6.5.8.3 Preskušanje sistema za spremljanje nadzora emisij sestavljajo naslednje tri faze:

Iz b i r a :

Organ s seznama nepravilnega delovanja, ki ga predloži proizvajalec, izbere nepravilno delovanje nadzornih ukrepov za NO<sub>x</sub> ali okvaro sistema za spremljanje nadzora emisij.

K v a l i f i c i r a n j e :

Vpliv nepravilnega delovanja se na preskuševališču motorja preveri z merjenjem ravni NO<sub>x</sub> z ETC.

D o k a z o v a n j e :

Odziv sistema (zmanjšanje navora, opozorilni signal itd.) se dokaže s tekom motorja v štirih preskusnih ciklih OBD.

6.5.8.3.1 Za fazo izbiranja proizvajalec predloži homologacijskemu organu opis strategij spremljanja, uporabljenih za določitev potencialno nepravilnega delovanja nadzornih ukrepov za NO<sub>x</sub> in potencialnih okvar sistema za spremljanje nadzora emisij, ki lahko privedejo do sproženja omejevalnika navora ali samo sproženja opozorilnega signala.

Značilni primeri nepravilnega delovanja za ta seznam so prazna posoda z reagentom, nepravilno delovanje, ki privede do prekinitve doziranja reagenta, neustrezna kakovost reagenta, nepravilno delovanje, ki privede do nizke porabe reagenta, nepravilni pretok EGR ali deaktiviranje EGR.

Homologacijski organ s tega seznama izbere najmanj dva in največ tri nepravilna delovanja sistema za nadzor NO<sub>x</sub> ali napake sistema za spremljanje nadzora emisij.

6.5.8.3.2 Za fazo kvalificiranja se merijo emisije NO<sub>x</sub> v preskusnem ciklusu ETC v skladu z določbami iz Dodatka 2 Priloge III. Rezultat preskusa ETC se uporablja za določanje predvidenega delovanja sistema za nadzor NO<sub>x</sub> med postopkom dokazovanja (zmanjšanje navora in/ali opozorilni signal). Simulira se okvara, tako da raven NO<sub>x</sub> ne preseže nobene izmed mejnih vrednosti iz točke 6.5.3.2 ali 6.5.3.4 za več kot 1 g/kWh.

Kvalificiranje emisij se ne zahteva v primeru prazne posode za reagent ali za prikaz okvare sistema za spremljanje nadzora emisij.

Omejevalnik navora se deaktivira med fazo kvalificiranja.

6.5.8.3.3 Za fazo dokazovanja motor deluje v največ štirih preskusnih ciklih OBD.

Ne smejo se pojaviti druge okvare razen tistih, ki se pojavijo za namene dokazovanja.

6.5.8.3.4 Pred začetkom preskusnega zaporedja iz točke 6.5.8.3.3 je treba sistem za spremljanje nadzora emisij postaviti v stanje „ni okvare“.

6.5.8.3.5 V odvisnosti od izbrane ravni NO<sub>x</sub> sistem kadar koli pred koncem zaporedja detekcij sproži opozorilni signal in, če je ustrezno, omejevalnik navora. Zaporedje detekcije se prekine, ko se sistem za spremljanje nadzora NO<sub>x</sub> ustrezno odzove.

- 6.5.8.4 V primeru sistema za spremljanje nadzora emisij, ki ima podlago v spremljanju ravni NO<sub>x</sub> s pomočjo senzorjev, nameščenih v izpušni tok, lahko proizvajalec za dokazovanje skladnosti izbere neposredno spremljanje določenih funkcionalnosti (npr. prekinitve doziranja, zaprtje ventila EGR). V takem primeru se dokazuje izbrana funkcionalnost sistema.
- 6.5.8.5 Raven znižanja navora, zahtevana v točki 6.5.5.3 za omejevalnik navora, se v skladu z Direktivo 80/1269/EHS odobri skupaj z odobritvijo splošnih zmogljivosti motorja. Za postopek dokazovanja proizvajalec dokaže homologacijskemu organu vgradnjo pravičnega omejevalnika navora v motor ECU. Ne zahteva se ločeno merjenje navora med dokazovanjem.
- 6.5.8.6 Kot druga možnost k točkam 6.5.8.3.3 do 6.5.8.3.5 se lahko dokazovanje delovanja sistema za spremljanje emisij in omejevalnika navora izvede s preskušanjem vozila. Vozilo se pelje po cesti ali po preskusni progi z izbranimi nepravilnimi delovanji ali okvarami sistema za spremljanje nadzora emisij, da se tako dokaže, da opozorilni signal in sprožitev delovanja omejevalnika navora delujeta v skladu z zahtevami iz točke 6.5 in zlasti zahtevami iz točk 6.5.5.2 in 6.5.5.3.
- 6.5.8.7 Če se za skladnost z zahtevami iz točke 6.5 zahteva shranjevanje neizbrisne kode okvare v računalniškem pomnilniku, morajo biti na koncu zaporedja dokazovanja izpolnjeni naslednji trije pogoji:
- da je s pregledovalnikom OBD možno potrditi prisotnost računalniškega pomnilnika OBD za ustrezno neizbrisno kodo okvare, opisano v točki 6.5.3.3, in da se lahko homologacijskemu organu zadovoljivo dokaže, da pregledovalnik kode ne more izbrisati, in
  - da je možno potrditi porabljeni čas med zaporedjem detekcije z opozorilnim signalom, sproženim ob branju neizbrisnega števca iz točke 3.9.2 Priloge IV k Direktivi 2005/78/ES, in da se lahko homologacijskemu organu zadovoljivo dokaže, da pregledovalnik kode ne more izbrisati, in
  - da je homologacijski organ odobril elemente zasnove, ki dokazujejo, da je ta neizbrisna informacija v skladu s točko 3.9.2 Priloge IV k Direktivi 2005/78/ES shranjena za najmanj 400 dni ali 9 600 ur delovanja motorja.“
-

## PRILOGA II

## SPREMEMBE DIREKTIVE 2005/78/ES

## 1. Priloga IV se spremeni:

- (a) V točki 3.6.4 se besede „stalni privzeti način emisije“ nadomestijo z besedilom „privzeti načini emisij“.
- (b) V drugem odstavku točke 3.7 se besede „stalni privzeti način emisije“ nadomestijo z besedilom „privzeti načine emisij“.
- (c) Točka 3.8.3 se nadomesti:

„3.8.3 V primeru sprožitve MI zaradi nepravilnega delovanja sistema motorja glede na nadzorne ukrepe NO<sub>x</sub>, nepravilno porabo reagenta ali doziranja, se lahko MI preklopi nazaj v prvotno stanje sprožitve, če ne veljajo več pogoji iz točk 6.5.3, 6.5.4 in 6.5.7 Priloge k Direktivi 2005/55/ES.“

- (d) Točka 3.9.2 se nadomesti:

„3.9.2 Od 9. novembra 2006 za nove homologacije in od 1. oktobra 2007 za vse prijave sistem OBD, v primeru neizbrisne kode okvare, nastale v skladu s točko 6.5.3 ali 6.5.4 Priloge I k Direktivi 2005/55/ES, hrani zapis kode okvare in število ur delovanja motorja, ko je bil sprožen MI, vsaj za 400 dni ali 9 600 ur delovanja motorja.

Vse takšne kode okvar in ustrezno število ur delovanja motorja, ko je bil sprožen MI, se ne smejo izbrisati z uporabo katerega koli zunanjega diagnostičnega ali drugega orodja, kot je določeno v točki 6.8.3 te priloge.“

## 2. Priloga V se spremeni:

- (a) Točka 2 se nadomesti:

„2. Primer uporabe zahtev, določenih v tej direktivi in Direktivi 2005/55/ES, za tretjo homologacijo (za zdaj brez razširitev), ki ustreza datumu začetka uporabe B1 z OBD-fazo I, ki jo je izdalo Združeno Kraljestvo:

e11\*2005/55\*2005/78B\*0003\*00“

- (b) Točka 3 se nadomesti:

„3. Primer uporabe zahtev, določenih v Direktivi 2005/55/ES in Direktivi o spremembi Direktive 2006/51/ES za drugo razširitev k četrti homologaciji, ki ustreza datumu začetka uporabe B2 z OBD-fazo II, ki jo je izdala Nemčija:

e1\*2005/55\*2006/51F\*0004\*02“

(c) Doda se točka 4:

„4. Tabela z znaki, ki se jih uporablja v skladu z različnimi datumi začetka izvajanja, določenimi v Direktivi 2005/55/ES:

Znak	Vrstica (*)	OBD-faza I (**)	OBD-faza II	Trajnost in uporaba	Nadzor NO <sub>x</sub> (***)
A	A	—	—	—	—
B	B1(2005)	DA	—	DA	—
C	B1(2005)	DA	—	DA	DA
D	B2(2008)	DA	—	DA	—
E	B2(2008)	DA	—	DA	DA
F	B2(2008)	—	DA	DA	—
G	B2(2008)	—	DA	DA	DA
H	C	DA	—	DA	—
I	C	DA	—	DA	DA
J	C	—	DA	DA	—
K	C	—	DA	DA	DA

(\*) V skladu s tabelo I iz točke 6 Priloge I k Direktivi 2005/55/ES.

(\*\*) V skladu s členom 4 Direktive 2005/55/ES so plinski motorji izključeni iz OBD-faze I.

(\*\*\*) V skladu s točko 6.5 Priloge I k Direktivi 2005/55/ES.“

## II

(Akti, katerih objava ni obvezna)

## KOMISIJA

## ODLOČBA KOMISIJE

z dne 30. maja 2006

**o finančnem prispevku Skupnosti državam članicam za programe spremljanja in nadzora ribištva za leto 2006**

(notificirano pod dokumentarno številko C(2006) 2062)

(2006/392/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Odločbe Sveta 2004/465/ES z dne 29. aprila 2004 o finančnem prispevku Skupnosti za programe nadzora ribištva <sup>(1)</sup>, kot je bila spremenjena z Odločbo Sveta 2006/2/ES z dne 21. decembra 2005 <sup>(2)</sup>, in zlasti člena 6(1) Odločbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Države članice so poslale Komisiji program o nadzoru ribištva za leto 2006, skupaj z zahtevki za finančni prispevek Skupnosti za izdatke, povezane z izvedbo projektov iz takega programa.

(2) Zahtevki za ukrepe, naštetje v členu 4 Odločbe Sveta 2004/465/ES, so lahko upravičeni do financiranja Skupnosti.

(3) Primerno je določiti najvišje zneske in stopnjo finančnega prispevka Skupnosti ter pogoje za njegovo odobritev.

(4) Za upravičenost do prispevka morajo avtomatske naprave za določanje položaja izpolnjevati zahteve iz Uredbe Komisije (ES) št. 2244/2003 z dne 18. decembra 2003 o podrobnih pravilih v zvezi s satelitskimi sistemi za spremljanje plovil <sup>(3)</sup>.

(5) Države članice morajo v skladu s členom 8 Odločbe Sveta 2004/465/ES prevzeti obveznosti za izdatke v 12 mesecih od konca leta, v katerem so bile obveščene o tej odločbi. Prav tako se morajo uskladiti z določbami iz Odločbe 2004/465/ES glede začetka projektov in predložitve zahtevkov za povračilo.

(6) Ukrepi, predvideni s to odločbo, so v skladu z mnenjem Odbora za ribištvo in ribogojstvo –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

### Člen 1

#### Predmet

Ta odločba predvideva finančni prispevek Skupnosti za leto 2006 za ukrepe iz člena 4 Odločbe 2004/465/ES. Določa znesek finančnega prispevka Skupnosti za vsako državo članico, stopnjo finančnega prispevka Skupnosti in pogoje za njegovo odobritev.

<sup>(1)</sup> UL L 157, 30.4.2004, str. 114. Popravljen v UL L 195, 2.6.2004, str. 36.

<sup>(2)</sup> UL L 2, 5.1.2006, str. 4.

<sup>(3)</sup> UL L 333, 20.12.2003, str. 17.



## Člen 2

**Nove tehnologije in informacijske mreže**

Za izdatke za nakup, namestitve in tehnično pomoč za računalniško opremo in vzpostavitev informacijskih mrež, da se omogoči učinkovita in varna izmenjava podatkov v zvezi z nadzorom in spremljanjem ribolovnih aktivnosti, je finančni prispevek Skupnosti 50 % upravičenih izdatkov v okviru omejitev iz Priloge I.

## Člen 3

**Avtomatska naprava za določanje položaja**

1. Za izdatke za nakup in pritrjevanje avtomatskih naprav za določanje položaja na krov ribiških plovil, ki omogočajo spremljanje plovil na daljavo iz centra za spremljanje ribištva s sistemom spremljanja plovil (VMS), je najvišji finančni prispevek 4 500 EUR na plovilo v okviru omejitev iz Priloge II.

2. V okviru omejitve 4 500 EUR iz odstavka 1 je finančni prispevek za prvih 1 500 EUR upravičenega izdatka 100 %.

3. Finančni prispevek za upravičeni izdatek med 1 500 EUR in 4 500 EUR na plovilo znaša največ 50 % takega izdatka.

4. Za upravičenost do prispevka morajo avtomatske naprave za določanje položaja izpolnjevati zahteve iz Uredbe (ES) št. 2244/2003.

## Člen 4

**Pilotni projekti v zvezi z novimi tehnologijami**

Za izdatke za pilotne projekte v zvezi z izvajanjem novih tehnologij za izboljšanje nadzora ribolovnih aktivnosti je finančni prispevek 50 % upravičenih izdatkov v okviru omejitev iz Priloge III.

## Člen 5

**Usposabljanje**

Za izdatke za programe usposabljanja in izmenjav državnih uradnikov, ki so odgovorni za spremljanje in nadzor na področju ribištva, je finančni prispevek 50 % upravičenih izdatkov v okviru omejitev iz Priloge IV.

## Člen 6

**Ocena izdatkov**

Za izdatke za izvajanje sistema ocene izdatkov, ki nastanejo zaradi nadzora ribiške politike, je finančni prispevek Skupnosti 50 % upravičenih izdatkov v okviru omejitev iz Priloge V.

## Člen 7

**Seminarji in medijski pripomočki**

Za izdatke za pobude, vključno s seminarji in medijskimi pripomočki za dvig ozaveščenosti med ribiči in drugimi udeleženci, kot so inšpektorji, državni tožilci in sodniki ter javnost, da se je treba bojevati proti neodgovornemu in nezakonitemu ribolovu in izvajati pravila skupne ribiške politike, je finančni prispevek Skupnosti 75 % upravičenih izdatkov v okviru omejitev iz Priloge VI.

## Člen 8

**Ribiška patroljna plovila in zrakoplovi**

Izdatki za nakup in posodobitev plovil in zrakoplovov, ki jih pristojni organi držav članic uporabljajo za pregled in nadzor ribolovnih aktivnosti, so upravičeni do finančnega prispevka Skupnosti v okviru omejitev iz Priloge VII, ki ne presega:

— 50 % upravičenega izdatka za države članice, ki so pristopile k Evropski uniji 1. maja 2004,

— 25 % upravičenega izdatka za druge države članice.

## Člen 9

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 30. maja 2006

Za Komisijo  
Joe BORG  
Član Komisije

## PRILOGA I

## NOVE TEHNOLOGIJE IN INFORMACIJSKE MREŽE

(EUR)

Država članica	Načrtovani izdatki iz nacionalnega programa za nadzor ribištva	Prispevek Skupnosti
Belgija		
Češka		
Danska	1 333 334	666 667
Nemčija	210 000	105 000
Estonija	229 217	114 609
Grčija	2 250 000	1 125 000
Španija		
Francija	935 000	467 500
Irski	250 000	125 000
Italija	4 000 000	2 000 000
Ciper	83 000	41 500
Latvija		
Litva	30 000	15 000
Luksemburg		
Madžarska		
Malta		
Nizozemska	470 505	235 253
Avstrija		
Poljska		
Portugalska	735 230	333 895
Slovenija	250 354	125 177
Slovaška		
Finska	402 000	201 000
Švedska	120 000	60 000
Združeno kraljestvo	838 148	419 074
Skupaj	12 136 788	6 034 675

## PRILOGA II

## AVTOMATSKA NAPRAVA ZA DOLOČANJE POLOŽAJA

(EUR)

Država članica	Načrtovani izdatki iz nacionalnega programa za nadzor ribištva	Prispevek Skupnosti
Belgija		
Češka		
Danska		
Nemčija		
Estonija		
Grčija		
Španija		
Francija		
Irska		
Italija		
Ciper		
Latvija		
Litva		
Luksemburg		
Madžarska		
Malta	190 944	132 972
Nizozemska		
Avstrija		
Poljska		
Portugalska		
Slovenija	25 760	18 880
Slovaška		
Finska	33 000	22 820
Švedska		
Združeno kraljestvo		
Skupaj	249 704	174 672

## PRILOGA III

## PILOTNI PROJEKTI V ZVEZI Z NOVIMI TEHNOLOGIJAMI

(EUR)

Država članica	Načrtovani izdatki iz nacionalnega programa za nadzor ribištva	Prispevek Skupnosti
Belgija		
Češka		
Danska	275 000	137 500
Nemčija		
Estonija		
Grčija		
Španija		
Francija		
Irska		
Italija		
Ciper		
Latvija		
Litva		
Luksemburg		
Madžarska		
Malta		
Nizozemska		
Avstrija		
Poljska	150 000	75 000
Portugalska	249 700	124 850
Slovenija		
Slovaška		
Finska		
Švedska	130 000	65 000
Združeno kraljestvo		
Skupaj	804 700	402 350

## PRILOGA IV

## USPOSABLJANJE

(EUR)

Država članica	Načrtovani izdatki iz nacionalnega programa za nadzor ribištva	Prispevek Skupnosti
Belgija	10 000	5 000
Češka		
Danska	523 199	261 600
Nemčija	64 000	32 000
Estonija	13 195	6 598
Grčija		
Španija	86 640	43 320
Francija	58 350	29 175
Irska	200 000	100 000
Italija	1 000 000	500 000
Ciper	15 000	7 500
Latvija	23 300	11 650
Litva	11 000	5 500
Luksemburg		
Madžarska		
Malta	8 196	4 098
Nizozemska	144 093	72 047
Avstrija		
Poljska		
Portugalska	25 600	12 800
Slovenija	35 808	17 904
Slovaška		
Finska	24 200	12 100
Švedska	22 000	11 000
Združeno kraljestvo	160 305	80 153
Skupaj	2 424 886	1 212 445

## PRILOGA V

## ANALIZA IN OCENA IZDATKOV

(EUR)

Država članica	Načrtovani izdatki iz nacionalnega programa za nadzor ribištva	Prispevek Skupnosti
Belgija		
Češka		
Danska	93 333	46 667
Nemčija		
Estonija		
Grčija		
Španija		
Francija		
Irska		
Italija		
Ciper		
Latvija		
Litva		
Luksemburg		
Madžarska		
Malta		
Nizozemska		
Avstrija		
Poljska		
Portugalska		
Slovenija		
Slovaška		
Finska		
Švedska		
Združeno kraljestvo		
Skupaj	93 333	46 667

## PRILOGA VI

## SEMINARJI IN MEDIJSKI PRIPOMOČKI

(EUR)

Država članica	Načrtovani izdatki iz nacionalnega programa za nadzor ribištva	Prispevek Skupnosti
Belgija	5 000	3 750
Češka		
Danska		
Nemčija		
Estonija		
Grčija	660 860	495 645
Španija		
Francija		
Irska		
Italija		
Ciper		
Latvija		
Litva	9 000	6 750
Luksemburg		
Madžarska		
Malta		
Nizozemska		
Avstrija		
Poljska	200 000	150 000
Portugalska	68 750	51 563
Slovenija	6 008	4 506
Slovaška		
Finska		
Švedska	210 000	157 500
Združeno kraljestvo	37 299	27 974
Skupaj	1 196 917	897 688

## PRILOGA VII

## RIBIŠKA PATRULJNA PLOVILA IN ZRAKOPLOVI

(EUR)

Država članica	Načrtovani izdatki iz nacionalnega programa za nadzor ribištva	Prispevek Skupnosti
Belgija		
Češka		
Danska		
Nemčija	1 200 000	225 000
Estonija	751 761	150 352
Grčija	2 789 140	575 328
Španija	24 683 674	6 170 918
Francija		
Irska		
Italija		
Ciper	2 300 000	1 150 000
Latvija		
Litva	500 000	250 000
Luksemburg		
Madžarska		
Malta		
Nizozemska	565 000	141 250
Avstrija		
Poljska		
Portugalska	23 234 908	4 110 537
Slovenija	50 792	25 396
Slovaška		
Finska		
Švedska	72 000 000	4 500 000
Združeno kraljestvo	17 611 065	4 402 766
Skupaj	145 686 340	21 701 547



**ODLOČBA KOMISIJE****z dne 31. maja 2006****o imenovanju referenčnega laboratorija Skupnosti za slinavko in parkljevko***(notificirano pod dokumentarno številko C(2006) 2069)***(Besedilo velja za EGP)**

(2006/393/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

laboratorij Skupnosti za slinavko in parkljevko za obdobje petih let.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

- (4) Ukrepi, predvideni s to odločbo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

ob upoštevanju Direktive Sveta 2003/85/ES z dne 29. septembra 2003 o ukrepih Skupnosti za obvladovanje slinavke in parkljevke, ki razveljavljajo Direktivo 85/511/EGS in odločbe 89/531/EGS in 91/665/EGS ter spreminja Direktivo 92/46/EGS <sup>(1)</sup>, in zlasti člena 69(1) Direktive,

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

**Člen 1**

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Direktiva 2003/85/ES določa imenovanje referenčnega laboratorija Skupnosti za slinavko in parkljevko. Komisija je izvedla v tesnem sodelovanju z državami članicami javni razpis za izbiro referenčnega laboratorija Skupnosti ob upoštevanju meril tehnične in znanstvene usposobljenosti ter strokovnega znanja in izkušenj kadrov.
- (2) Upoštewane so bile tudi dodatne zahteve za določitev uradnih laboratorijev iz člena 12(2) Uredbe (ES) št. 882/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o izvajanju uradnega nadzora, da se zagotovi preverjanje skladnosti z zakonodajo o krmi in živilih ter s pravili o zdravstvenem varstvu živali in zaščiti živali <sup>(2)</sup>.
- (3) Po končanem izbirnem postopku, je treba uspešni laboratorij – Institute for Animal Health, Pirbright Laboratory, ki ga sponzorira Biotechnology and Biological Sciences Research Council (BBSRC) – imenovati za referenčni

1. Institute for Animal Health, Pirbright Laboratory pri Biotechnology and Biological Sciences Research Council (BBSRC) v Združenem kraljestvu se imenuje za referenčni laboratorij Skupnosti za slinavko in parkljevko za obdobje petih let od datuma objave te odločbe v *Uradnem listu Evropske unije*.

2. Pravila o funkcijah in nalogah referenčnega laboratorija iz odstavka 1 določa Priloga XVI k Direktivi 2003/85/ES.

**Člen 2**

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 31. maja 2006

Za Komisijo  
Markos KYPRIANOU  
Član Komisije

<sup>(1)</sup> UL L 306, 22.11.2003, str. 1. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo Komisije 2005/615/ES (UL L 213, 18.8.2005, str. 14).

<sup>(2)</sup> UL L 165, 30.4.2004, str. 1. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 776/2006 (UL L 136, 24.5.2006, str. 3).

**ODLOČBA KOMISIJE****z dne 31. maja 2006****o spremembi Dodatka k Prilogi XIV k Aktu o pristopu iz leta 2003 glede nekaterih predelovalnih obratov v sektorjih mesa in rib na Slovaškem***(notificirano pod dokumentarno številko C(2006) 2073)***(Besedilo velja za EGP)**

(2006/394/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Akta o pristopu Češke, Estonije, Cipra, Latvije, Litve, Madžarske, Malte, Poljske, Slovenije in Slovaške in zlasti odstavka (d) oddelka B, poglavja 5 Priloge XIV k Aktu,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Slovaški so bila odobrena prehodna obdobja za nekatere obrate, navedene v Dodatku <sup>(1)</sup> k Prilogi XIV k Aktu o pristopu iz leta 2003.
- (2) Dodatek k Prilogi XIV k Aktu o pristopu iz leta 2003 je bil spremenjen z odločbami Komisije 2004/463/ES <sup>(2)</sup>, 2005/189/ES <sup>(3)</sup> in 2005/661/ES <sup>(4)</sup>.
- (3) Glede na uradno izjavo slovaškega pristojnega organa je en obrat za meso zaključil postopek posodabljanja in je sedaj v celoti usklajen z zakonodajo Skupnosti. En obrat za meso s seznama obratov v prehodnem obdobju je delno prenehal opravljati svoje dejavnosti. En obrat za ribe je bil zaprt. Navedeni obrati se zato črtajo s seznama obratov v prehodnem obdobju.

(4) Dodatek k Prilogi XIV k Aktu o pristopu 2003 je zato treba ustrezno spremeniti. Zaradi jasnosti ga je treba nadomestiti.

(5) Stalni odbor za prehranjevalno verigo in zdravje živali je bil obveščen o ukrepih, predvidenih s to odločbo –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

**Člen 1**

Dodatek k Prilogi XIV k Aktu o pristopu iz leta 2003 se nadomesti z besedilom iz Priloge k tej odločbi.

**Člen 2**

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 31. maja 2006

Za Komisijo  
Markos KYPRIANOU  
Član Komisije

<sup>(1)</sup> UL C 227 E, 23.9.2003, str. 1654.

<sup>(2)</sup> UL L 156, 30.4.2004, str. 138.

<sup>(3)</sup> UL L 62, 9.3.2005, str. 34.

<sup>(4)</sup> UL L 245, 21.9.2005, str. 18.

## PRILOGA

„Dodatek

iz oddelka B poglavja 5 k Prilogi XIV (\*)

**Seznam obratov, vključno s pomanjkljivostmi in roki za njihovo odpravo**

Številka veterinarske odobritve	Ime obrata	Pomanjkljivosti	Datum popolne skladnosti
GA 6-2	Sered'ský MP a.s., Bratislavská 385, Sered'	Direktiva Sveta 64/433/EGS: točke 1(a), (b) in (g) poglavja I Priloge I, točka 11 poglavja I Priloge I, točka 14(a) poglavja II Priloge I	31.12.2006

(\*) Za besedilo Priloge XIV glej UL L 236, 23.9.2003, str. 915.“

**ODLOČBA KOMISIJE****z dne 1. junija 2006****o spremembi Odločbe 92/452/EGS glede nekaterih skupin za zbiranje in proizvodnjo zarodkov v Združenih državah Amerike**

(notificirano pod dokumentarno številko C(2006) 2097)

**(Besedilo velja za EGP)**

(2006/395/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

(4) Odločbo 92/452/EGS je zato treba ustrezno spremeniti.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

(5) Ukrepi, predvideni s to odločbo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

ob upoštevanju Direktive Sveta 89/556/EGS z dne 25. septembra 1989 o pogojih za zdravstveno varstvo živali, ki urejajo trgovanje znotraj Skupnosti in uvoz iz tretjih držav za zarodke domačih živali vrste goveda <sup>(1)</sup>, in zlasti člena 8(1) Direktive,

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

**Člen 1**

ob upoštevanju naslednjega:

Priloga k Odločbi 92/452/EGS se spremeni v skladu s Prilogo k tej odločbi.

**Člen 2**(1) Odločba Komisije 92/452/EGS z dne 30. julija 1992 o uvedbi seznamov odobrenih skupin za zbiranje govejih zarodkov v tretjih državah za izvoz v Skupnost <sup>(2)</sup> določa, da lahko države članice uvažajo zarodke iz tretjih držav samo, če so jih zbrale, pripravile in skladiščile skupine za zbiranje zarodkov iz seznama v navedeni odločbi.Ta odločba se začne uporabljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.**Člen 3**

(2) Združene države Amerike so zahtevale, da se spremeni vnose za navedene države na navedenih seznamih v zvezi z nekaterimi skupinami za zbiranje in proizvodnjo zarodkov.

Ta odločba je naslovljena na države članice.

(3) Združene države Amerike so predložile jamstva glede izpolnjevanja ustreznih pravil iz Direktive 89/556/EGS, zadevne skupine za zbiranje zarodkov pa je za izvoz v Skupnost uradno odobrila veterinarska služba navedene države.

V Bruslju, 1. junija 2006

Za Komisijo  
Markos KYPRIANOU  
Član Komisije

<sup>(1)</sup> UL L 302, 19.10.1989, str. 1. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo Komisije št. 2006/60/ES (UL L 31, 3.2.2006, str. 24).

<sup>(2)</sup> UL L 250, 29.8.1992, str. 40. Odločba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo 2006/270/ES (UL L 99, 7.4.2006, str. 27).

## PRILOGA

Priloga k Odločbi 92/452/EGS se spremeni:

(a) vstavijo se naslednje vrstice za Združene države Amerike:

„ZD		06UT122 E870		Canyon Breeze Genetics 327 W 800 N Minersville, UT 84752	Dr. John M Conrad
ZD		06OH121 E1612		Nathan Steiner 10369 Fulton Road Marshalville, OH 44645	Dr. Nathan Steiner
ZD		06MT122 E608		Trans Ova Genetics 9033 Walker Rd Belgrade, MT 59714	Dr. Jon Schmidt
ZD		03FL101 E948		Sacramento Farms 104 Crandon Blvd, Suite 420 Key Biscayne, FL 33149	Dr. Richard Castleberry“

(b) vrstica skupine za zbiranje zarodkov za Združene države Amerike št. 91KS028 se nadomesti z naslednjim:

„ZD		91KS028 E726		Sun Valley Embryo Transfer, PA 3104 West Pleasant Hill Rd Salina, KS 67401	Dr. Glenn Engelland“
-----	--	-----------------	--	--	----------------------

(c) vrstica skupine za zbiranje zarodkov za Združene države Amerike št. 94OH071 se nadomesti z naslednjim:

„ZD		94OH071 E563		Moulton Embryos 14318 Moulton-Ft. Amanda Rd Wapakoneta, OH	Dr. Virgil J Brown“
-----	--	-----------------	--	--	---------------------

**ODLOČBA KOMISIJE****z dne 2. junija 2006****o spremembi Odločbe 2005/710/ES o nekaterih zaščitnih ukrepih v zvezi s sumom na visoko patogeno aviarno influenco v Romuniji***(notificirano pod dokumentarno številko C(2006) 2137)***(Besedilo velja za EGP)****(2006/396/ES)**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 91/496/EGS z dne 15. julija 1991 o določitvi načel o organizaciji veterinarskih pregledov živali, ki vstopajo v Skupnost iz tretjih držav, in o spremembi direktiv 89/662/EGS, 90/425/EGS ter 90/675/EGS <sup>(1)</sup> in zlasti člena 18(7) Direktive,

ob upoštevanju Direktive Sveta 97/78/ES z dne 18. decembra 1997 o določitvi načel, ki urejajo organizacijo veterinarskih pregledov proizvodov, ki vstopajo v Skupnost iz tretjih držav <sup>(2)</sup>, in zlasti člena 22(6) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Po izbruhu aviarne influence, ki jo je decembra 2003 v jugovzhodni Aziji povzročil visoko patogeni sev virusa H5N1, je Komisija sprejela več zaščitnih ukrepov v zvezi s to boleznijo, zlasti Odločbo Komisije 2005/710/ES z dne 13. oktobra 2005 o nekaterih zaščitnih ukrepih v zvezi s sumom na visoko patogeno aviarno influenco v Romuniji <sup>(3)</sup>.

(2) Odločba 2005/710/ES določa začasno ustavitev uvoza žive perutnine, ratitov, pernate divjadi ter gojene pernate divjadi, živih ptic, ki niso perutnina, vključno s pticami hišnimi ljubljenci, valilnih jajc teh vrst ter nekaterih proizvodov iz ptic iz nekaterih delov Romunije, ki jih je ta bolezen prizadela, v Skupnost.

(3) Romunija je sedaj obvestila Komisijo o več potrjenih primerih in še več primerih suma na visoko patogeno aviarno influenco v perutninskih jatah v okraju Brasov, ki je zunaj romunskih območij, regionaliziranih v Odločbi 2005/710/ES. Romunija je posredovala informacijo, da se v prizadetem okraju izvajajo ukrepi za izkoreninjenje in nadzor bolezni. Dodatni ukrepi biološke varnosti se uporabljajo v vseh 42 romunskih okrajih.

(4) Glede na trenutno stanje bolezni v Romuniji, je treba razširiti dele Romunije, za katere velja začasna ustavitev zadevnega uvoza v Skupnost.

(5) Odločbo 2005/710/ES je zato treba ustrezno spremeniti.

(6) Ukrepi, predvideni s to odločbo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

**Člen 1**

Priloga k Odločbi 2005/710/ES se nadomesti z besedilom iz Priloge k tej odločbi.

**Člen 2**

Države članice nemudoma sprejmejo ukrepe, potrebne za usklajevanje s to odločbo, in jih objavijo. O tem nemudoma obvestijo Komisijo.

<sup>(1)</sup> UL L 268, 24.9.1991, str. 56. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Aktom o pristopu iz leta 2003.

<sup>(2)</sup> UL L 24, 30.1.1998, str. 9. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 882/2004 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 165, 30.4.2004, str. 1); popravljena različica (UL L 191, 28.5.2004, str. 1).

<sup>(3)</sup> UL L 269, 14.10.2005, str. 42. Odločba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo 2006/321/ES (UL L 118, 3.5.2006, str. 18).

*Člen 3*

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 2. junija 2006

*Za Komisijo*  
Markos KYPRIANOU  
*Član Komisije*

---

## PRILOGA

## „PRILOGA

Deli ozemlja Romunije iz člena 1(a) in (b):

## DEL A

Oznaka države ISO	Država	Opis dela ozemlja
RO	Romunija	— Celotno ozemlje Romunije

## DEL B

Oznaka države ISO	Država	Opis dela ozemlja
RO	Romunija	Okraji v Romuniji: — Arges — Bacau — Botosani — Braila — Brasov — Bucuresti — Buzau — Calarasi — Constanta — Covasna — Dimbovita — Dolj — Galati — Giurgiu — Gorj — Harghita — Ialomita — Iasi — Ilfov — Mehedinti — Mures — Neamt — Olt — Prahova — Sibiu — Suceava — Teleorman — Tulcea — Vaslui — Vilcea — Vrancea“